

宮頸口張開的程度。她不要用力，檢查子宮頸口張開的程度。最in級，而生產之痛，即最高之級。我們在床前教她如何呼吸，教她不要用力，檢查子宮頸口張開的程度。

穿制服，因為我要到產房實習，那兒的工人員，都穿消毒過的綠色手術衣。待產室中的媽媽們，有的只是輕轉反側，有的却是高聲嚎叫。人說痛苦如地震，可分十級，而生產之痛，即最高之級。我們在床前教她如何呼吸，教她不要用力，檢查子宮頸口張開的程度。

的報告，保證讓這些藥物使

Valium—癌症促進劑或鎮靜劑？

· 康諾斯譯 ·

在美國有上百萬的人們爲了克隆病，服緊張與焦慮而求助於 Valium

的年度報告中指出：這項報告主要根據他及許多同僚所做的一些老鼠實驗以

及組織培養而得來的。在其中的一項實驗中，哈羅賓把二十隻健壯的老鼠注射

了乳癌細胞；然後其中的十隻餵以生理

的藥物，使得這種鎮靜

劑來抑制癌細胞的增生，她的再發率，也比那些不吃鎮靜劑的婦女爲高。統計學家們把它歸因於癌細胞本身的特性，所造成差異，但哈羅賓卻認為鎮靜劑本身才是罪魁禍首。

「這簡直就是個不好的兆頭，」哈羅賓指出：「病人一旦知道自己患了癌症，鎮靜劑的用量便兩倍、三倍的加上去

落定，而且正方與未文呢！」譯自一九八一年一月時代週刊

的報告，保證讓這些藥物使

成長及轉移！

大衛·哈羅賓博士這項令人憂慮的報

告，是在上週由美國尖端科學協會舉辦

的研討會上提出的；這項報告主要根

據於英國《自然》雜誌上的一篇論文：

「Valium 可促進癌細胞的增生，

並非只對人類有效，它對老鼠同樣有效。」

這項研究是由英國劍橋大學的生物化

學系的教授們進行的，他們發現 Valium

能使癌細胞增生的速度增加兩倍。

這項研究是由英國劍橋大學的生物化

